■施工・取扱説明書 / Installation・Instruction manual / 施工・安装说明书

AC-900/AC-901/AC-902/AC-903/AC-904/AC-905/AC-906/AC-907(ハンガーバー/Hanger Bar/晾衣挂杆)



安全上のご注意(必ずお守りください)

- ※必ず施工前に、この「安全上のご注意」をよくお読みになり、正しく設置してください。 ※工具が付属の場合は本説明書と共に必ずご使用者様にお渡しください。
- ■施工を誤った場合、使用者に生じる危害や損害の程度を、次の表示で説明しています。

▲ 警告 この表示の欄は「死亡または重傷を負う可能性が想定される」内容です。

「▲注意」この表示の欄は「傷害を負う危険が想定される場合または物的損害のみの発生が想定される」内容です。

- ■お守りいただきたい内容の種類を、次の図記号で区分し、説明しています。
- この図記号は、必ず実行していただく「強制」の内容です。
- この図記号は、してはいけない「禁止」の内容です。

△警告

取付けに関する警告

- ※強度のない壁・補強のない壁には取付けないでください。製品が落下してケガをするおそれがあります。 ※壁仕上げ前に固定ネジ用の12mm以上の裏板(合板等)を、あらかじめ設けてください。 ※軽鉄への取付けは強度が不足する恐れがあります。必ず木材ネタで補強してください。 ※ALC材・軽鉄・コンクリートブロックなどの中空部には取付けできません。
- 取付け後、必ず製品が完全に固定されているかご確認ください。 固定が不完全な場合、落下してケガをするおそれがあります。
- 当製品は防水仕様ではありません。屋外や浴室など水がかかったり湿気が多い場所には 設置しないでください。部品などの腐食により、製品が落下してケガをするおそれがあります。
- 取付け作業は2人以上で行ってください。
- 頭がぶつかるような位置や高さに取付けないで下さい。

△警告

ご使用に関する警告

- ◇ ぶら下がるなど、用途以外のご使用はしないでください。破損してケガをするおそれがあります。
 - 耐荷重以上の荷重を加えますと、破損してケガをするおそれがあります。
- AC900/AC902/AC904/AC905/AC906: 98N (10kgf)

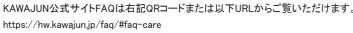
AC901/AC903/AC907: 147N (15kgf)

- 製品に無理な力や強い衝撃を与えないでください。破損してケガをするおそれがあります。
- ご使用時は、荷重が1箇所に集中しないよう均等に物を掛けてご使用ください。
- 製品に頭をぶつけないよう注意してご使用ください。

ご使用に関する注意

製品のお手入れに関しましては、KAWAJUN公式サイトFAQ内の

「製品のお取扱いについて」をご確認ください。





化粧品や薬品が付着しない様にしてください。付着した場合はすぐに、完全に拭き取ってください。 放置しておくと変色や腐食、劣化して破損しケガをするおそれがあります。

Safety Precautions (Must be observed)

*Please read this "Safety Precautions" section carefully before installing the unit and install correctly. *Pass attached installation tool (if any) to user along with the manual.

■ In the event of improper installation, the possible situations that may occur to user are stated below

Marning This tag indicates actions that may lead to risks of serious injuries and/or death.

⚠ Caution This tag indicates actions that may lead to injuries and/or product damage.

- Please proceed with caution for contents with the following tag.
- - Please carry out all actions labeled with this tag.
- This tag indicates actions that should be avoided.

⚠ Warning

Warning for Installation

XPlease do not install products on non-reinforced walls.

Risk of product dropping may occur, resulting in injuries. *Before completion of the wall reinforce it with a material (plywood etc.)

that is 12mm or thicker for the installation screws.

 \frak{K} For installation on light gauge steel, please reinforce metal with plywood as the strength of the metal might be insufficient.

XInstallation of product cannot be made directly on ALC materials.

light gauge steel and hollow spaces of concrete blocks.

- After installation, please check the product once more to ensure that it has been installed firmly. If the product is not firmly installed, the product might wobble and there might be risks of product falling, resulting in injuries.
- This product is not waterproof. Do not install this product outdoors, in the shower, or in any other place where it will be exposed to water or excessive moisture. The product may fall and cause injury due to corrosion of parts.
- Installation should be performed by two or more persons.
- Do not install in a position or at a height where the user's head would collide with the product.

⚠Warning

Warning for Use

Do not use the product for purposes other than for hanging clothing. Doing so poses a risk of damage and injury.

Loads heavier than the stated load capacity may result in product failureand possible risks of injuries. Load capacity

- AC900/AC902/AC904/AC905/AC906: 98N (10kgf)

AC901/AC903/AC907: 147N (15kgf)

- Please do not subject the product to excessive forces or strong impacts.
- Product failure may occur, leading to risks of injuries.
- Hang objects evenly across the length of the product to ensure an even distribution of the load.
- Use with care to avoid hitting your head on the product.

⚠ Caution

Instructions for Use

For further details and guides on product care, please refer to the "製品のお取扱いについて(Handling of Products)" in the FAQ section on the KAWAJUN official website. The KAWAJUN official website FAQ can be accessed via the QR code on the right or the URL below. https://hw.kawajun.jp/fag/#fag-care

Wipe away cosmetic and/or chemical product stains immediately when found Long term stains will result in corrosion, discolouration, and/or deterioration which may lead to product failure and result in injuries.

安全注意事项(请务必遵守)

- ※请务必在施工前仔细阅读本"安全注意事项"并正确安装。
- ※有配套工具的情况下请与本说明书一起移交给使用者保管。
- 施工不当时可能会对使用者造成危害或损害,如下作具体说明。

|▲警告| 将带有此标记一栏的内容设想为"可能导致死亡或重伤的情况"。

「▲注意 | 将带有此标记一栏的内容设想为"可能造成人身伤害或财物损失的情况"。

- 对于需要遵守的内容种类,用以下图标进行区分及说明。
- 该图标表示必须"强制"执行内容。
- 带有此标记的为必须"禁止"的内容。

⚠警告

关于产品安装方面的警告事项

※请勿安装在强度不够或补强不足的墙壁上,可能导致产品掉落而造成伤害。

- ※粉刷墙面之前,先预装 12mm 以上厚度的合板,用于螺丝固定。
 - ※安装在轻金属上可能会强度不足,请务必使用木质底材加固补强。 ※不可安装在 ALC 材质 · 轻金属 · 混凝土等空心部位。
- 安装后,请务必确认产品是否已被完全固定。 未完全固定的情况下,可能导致产品掉落而造成伤害。
- 非防水产品,请勿安装使用于室外或浴室等湿气重的场所。 否则可能导致产品腐蚀掉落而造成伤害。
- 至少需要2名安装人员。
- 请勿安装在可能会撞到头部的位置与高度。

⚠警告

关于产品使用方面的警告事项

除了悬挂物品,请勿将本产品另作他用。可能导致产品破损而造成伤害。

施加承重范围外的负荷时,可能导致产品破损而造成伤害。

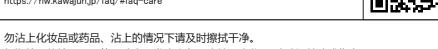
- - AC900/AC902/AC904/AC905/AC906: 98N (10kgf) AC901/AC903/AC907: 147N (15kgf)
- 请勿对产品施加蛮力及强烈冲击,可能导致产品破损而造成伤害。
- 使用时,请注意勿将所有物品集中悬挂于一处,需将物品均匀分散挂置。
- 使用过程中请注意避免头部撞到产品。

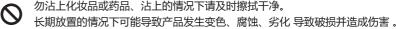
△注意

使用注意事项

关于产品保养,请参照KAWAJUN官网FAQ内的

- "製品のお取扱いについて(产品安装说明书)"。
 - 请扫描右侧二维码或搜索以下URL链接可进入KAWAJUN官网FAQ进行查阅。 https://hw.kawajun.jp/faq/#faq-care







製品仕様 / Product Specification / 产品规格

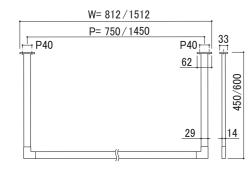
耐荷重 / Load capacity / 耐荷重

AC900/AC902/AC904/AC905/AC906: 98N (10kgf)

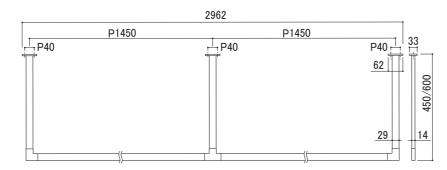
AC901/AC903/AC907: 147N (15kgf)

●AC-900-812/AC-900-812-600/ AC-900-1512/AC-900-1512-600

(天井付け用/For /ceiling mounting/安装天花用)

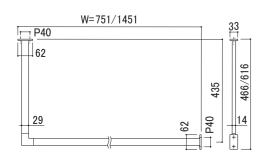


●AC-901-2962/AC-901-2962-600 (天井付け用/For ceiling mounting/安装天花用)



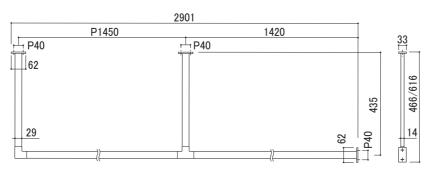
●AC-902-751/AC-902-751-600/ AC-902-1451/AC-902-1451-600

(壁・天井付け用/ For wall and ceiling mounting/ 安装墙壁•天花用)



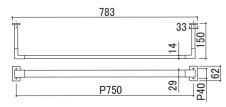
●AC-903-2901/AC-903-2901-600

(壁・天井付け用/ For wall and ceiling mounting/安装墙壁・天花用)



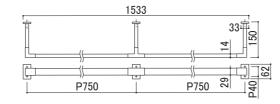
●AC-904-783

(壁付け用/For wall mounting/安装墙壁用)



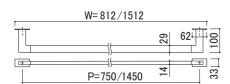
●AC-905-1533

(壁付け用/For wall mounting/安装墙壁用)



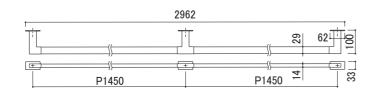
●AC-906-812/AC-906-1512

(棚板付け用/For shelf mounting/安装隔板用)



●AC-907-2962

(棚板付け用/For shelf mounting/安装隔板用)



同梱部品(必ずご確認ください) / Package Contents (Please confirm) / 配套产品 (请务必确认)

①台座セット/Connector set/底座套装



台座

Connector

底座 ×1

(mm)

台座カバー Connector Cover

底座装饰盖 ×1

本体固定ネジ

Fixing Screw 本体固定螺丝 × 2

取付けネジ Installation Screws 安装螺丝×2



Rail 挂杆 ×1

⑤本体Cセット/Body C set/本体C套装

挂杆套装 (有不同长度)



②レールセット (長さ違いあり)/Rail set (Various lengths available.)/

レールカバー Rail Cover 挂杆装饰盖 ×1

③本体Aセット/Body A set/本体A套装

0

平座金

Washer

平垫圈×1

本体A 本体固定ネジ Body A Fixing Screw 本体A×1 本体固定螺丝 × 4

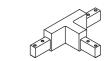


④本体Bセット/Body B set/本体B套装

本体B 本体固定ネジ Body B Fixing Screw 本体B×1 本体固定螺丝 × 6



本体C 本体固定ネジ Body C Fixing Screw 本体C×1 本体固定螺丝 ×4



本体D 本体固定ネジ Body D Fixing Screw 本体D×1 本体固定螺丝 × 6

⑨取説/Instruction Manual/安装说明

⑥本体Dセット/Body D set/本体D套装

⑦本体Eセット/Body E set/本体E套装







棚取付けネジ(小)(中)(大)×各1 Installation Screws (Short) (Middle) (Long) ×1 each 搁板安装螺丝(小)(中)(大) ×各1

⑧本体Fセット/Body F set/本体F套装





本体固定ネジ Fixing Screw 本体F×1 本体固定螺丝 × 4



棚取付けネジ(小)(中)(大)×各1 Installation Screws (Short) (Middle) (Long) ×1 each 搁板安装螺丝(小)(中)(大) ×各1

平座金

Washer



取扱説明書(本紙) Instruction Manual (this paper) 安装说明(本紙)×1

●同梱部品数量表 / Parts Quantity Chart / 配件数量表

	1	②-A	②-B	3	4	(5)	6	7	8	9	(mm)
AC-900-812 / AC-900-812-600	2	1	2	2						1	※ ②−A:680 ②−B:395 / ②−A:680 ②−B:545
AC-900-1512 / AC-900-1512-600	2	1	2	2						1	※②-A:1380 ②-B:395 / ②-A:1380 ②-B:545
AC-901-2962 / AC-901-2962-600	3	2	3	2	1					1	※②-A:1380 ②-B:395 / ②-A:1380 ②-B:545
AC-902-751 / AC-902-751-600	2	1	1	1						1	※②-A:680 ②-B:395 / ②-A:680 ②-B:545
AC-902-1451 / AC-902-1451-600	2	1	1	1						1	※②-A:1380 ②-B:395 / ②-A:1380 ②-B:545
AC-903-2901 / AC-903-2901-600	3	2	2	1	1					1	※②-A:1380 ②-B:395 / ②-A:1380 ②-B:545
AC-904-783	2	1	2			2				1	※ ②−A:680 ②−B:102.5
AC-905-1533	3	2	3			2	1			1	※ ②−A:680 ②−B:102.5
AC-906-812		1						2		1	※ ②−A:680
AC-906-1512		1						2		1	※ ②−A:1380
AC-907-2962		2						2	1	1	※ ②−A:1380

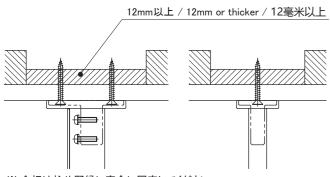
- ※ 全てのセットはそれぞれ小箱に入っております。
- * All sets are individually packaged in small boxes.
- ※ 所有套装都均单独包装在小盒子里。

- ※ ②-Aは本体レール、②-Bは支持レール
- $\fint \fill \fil$
- ※ ②-A是本体挂杆、②-B是支撑挂杆



◎ 取付け可能な下地 / / Installation ariations / 可安装的底材

- ① 合板への取付け
- 1 For mounting on plywood
- ① 安装在胶合板上



- ※ 合板は柱や野縁に完全に固定してください。
- * The plywood backing should be securely fixed to the structure's columns and beams.

- ※ 请将合板完全固定在柱子和龙骨上
- ③ 棚板への取付け(AC-906/AC-907のみ)/ Mounting on shelf (AC-906/AC-907 only)/ 固定在搁板上(仅限 AC-906/AC-907)
- ※ 棚板厚が9mm以上17mm未満の場合は棚取付けネジ(小)、板厚が17mm以上27mm未満の場合は棚取付けネジ(中)、 板厚が27mm以上36mm以下の場合は棚取付けネジ(大)を使用してください。
- ※ For shelf thickness 9 mm−17 mm, use shelf mounting screws (small). For shelf thickness 17 mm−27 mm, use shelf mounting screws (middle). For shelf thickness 27 mm-36 mm, use shelf mounting screws (large).
- ※ 若搁板厚度在 9 毫米至 17 毫米之间,请使用搁板安装螺丝 (小号) ; 如果搁板厚度在 17 毫米至 27 毫米之间,请使用搁板安装螺丝 (中号) ; 如果搁板厚度在27毫米至36毫米之间,请使用搁板安装螺丝(大号)。

② 間柱・野縁等の角材への取付け

② 用于安装在实木上 (柱子等)

/75mm or thicker / 75毫米以上

╙

For ceiling mounting/

天井付け/

安装天花用

75mm以上

2 For mounting on solid wood (columns etc.)

45mm以上

壁付け/

安装墙壁用

For wall mounting/

/45mm or thicker / 45毫米以上

30mm以上 /

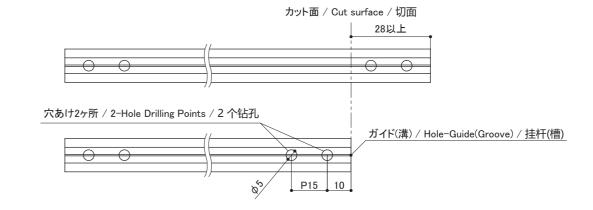
30毫米以上

PB /Particle Board/ PB板

30mm or thicker /



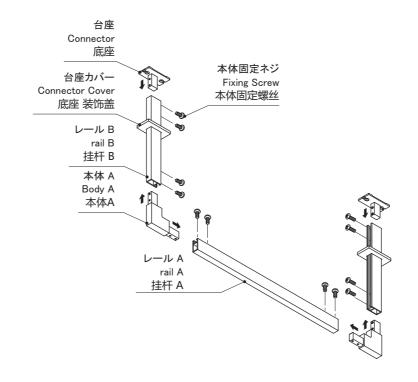
- ◎ レール部品のカット / Rail Cutting Procedure / 挂杆切割方法
- ①レールをカットする場合は、レールカバーも同じ長さをカットしてください。 ※レールには元々の穴が2つ開いているため、端から28mm以内の寸法のカットは出来ません。 ※レールをカットする際は、アルミ用チップソーや金ノコを使用してください。 ※カット面にバリが発生した場合は、ヤスリ等でバリを除去してください。
- ② レール中心のガイドの溝に合わせて、下図の2ヶ所の位置にそれぞれの5の穴を開けてください。
- ① When cutting the rail, please cut the rail cover to the same length.
- X Since the rail has two factory-cut holes, it cannot be cut within 28 mm from the edge.
- * When cutting rails to length, use an aluminum chip saw or a metal saw for best results.
- X If burrs appear on the cut surface, remove them using a file or similar tools.
- 2 Drill two holes of 5 at the positions shown in the figure below in line with the groove of the guide in the center of the rail.
- ① 切割挂杆时,挂杆装饰盖也必须切割成相同长度。
- ※由于挂杆有两个原来开好的孔,因此不可在距离边缘 28 毫米的范围内切割。
- ※请使用铝用圆形锯片或手工锯切割挂杆。
- ※若切割面出现毛刺,请使用锉刀或工具将其去除。
- ② 在下图所示的两个位置各钻一个 Φ5 的孔,与挂杆中心的导槽保持一致。

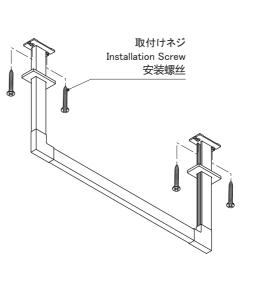


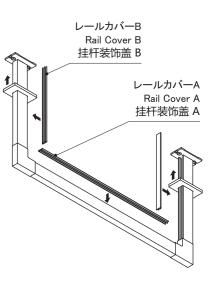
◎ 取付け手順 / Installation Procedure / 安装顺序

● AC900

- ① 台座、本体A、レールA、レールBを本体固定ネジにて取付けます。 ※このとき台座カバーをレールBに通しておきます。
- ② 取付け位置を決め、取付けネジにて取付けます。
- ③ ①でレールBに通した台座カバーを台座にはめ込み、レールカバーを全てのレールにはめ込みます。
- (1) Assemble the connector, body A, rail A, and rail B with the main unit fixing screws. *At this stage, pass the connector cover through the rail B before attaching the connector.
- 2 Determine the mounting position and install the assembly with the mounting screws.
- 3) After the assembly has been installed, fit the connector cover that was fitted in 1) onto the connector, followed by the rail covers.
- ① 用本体固定螺丝将底座、本体A、挂杆A 和挂杆 B 组装在一起。 ※ 在此步骤,请将底座装饰盖穿过挂杆 B,然后再安装至底座上。
- ② 确定安装位置,并用安装螺丝安装固定组件。
- ③ 将①中套在导轨B上的底座装饰盖装到底座上、再装上挂杆装饰盖。







◎ 取付け手順 / Installation Procedure / 安装顺序

AC901

- ① 台座、本体A、本体B、レールA、レールBを本体固定ネジにて取付けます。 ※このとき台座カバーをレールBに通しておきます。
- ② 取付け位置を決め、取付けネジにて取付けます。
- ③ ①でレールBに通した台座カバーを台座にはめ込み、レールカバーを全てのレールにはめ込みます。
- ① Assemble the connector, body A, body B, rail A, and rail B with the fixing screws.

 X At this stage, pass the connector cover through the rail B before attaching the connector.
- 2 Determine the mounting position and install the assembly with the mounting screws.
- 3 After the assembly has been installed, fit the connector cover that was fitted in 1 onto the connector, followed by the rail covers.
- ① 用本体固定螺丝将底座、本体A、本体B、挂杆A 和挂杆 B 组装在一起。 ※ 在此步骤,请将底座装饰盖穿过挂杆 B,然后再安装至底座上。
- ② 确定安装位置并用安装螺丝固定。
- ③ 将①中套在挂杆B上的底座装饰盖装到底座上、再装上挂杆装饰盖。

AC902

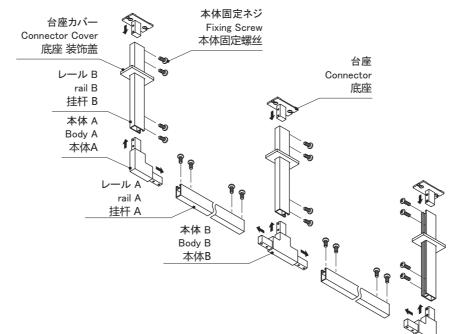
- ① 台座、本体A、レールA、レールBを本体固定ネジにて取付けます。 ※このとき台座カバーをレールA、レールBに通しておきます。
- ② 取付け位置を決め、取付けネジにて取付けます。
- ③ ①でレールBに通した台座カバーを台座にはめ込み、レールカバーを全てのレールにはめ込みます。
- ① Assemble the connector, body A, rail A, and rail B with the fixing screws.

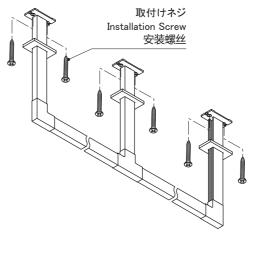
 X At this stage, pass the connector cover through the rail A, rail B before attaching the connector
- ② Determine the mounting position and install the assembly with the mounting screws.
- ③ After the assembly has been installed, fit the connector cover that was fitted in 1 onto the connector, followed by the rail covers.
- ① 用本体固定螺丝将底座、本体A、挂杆 A 和挂杆 B 组装在一起。 ※ 在此步骤,请将底座装饰盖穿过挂杆 B,然后再安装至底座上。
- ② 确定安装位置并用安装螺丝固定。
- ③ 将①中套在挂杆B上的底座装饰盖装到底座上、再装上挂杆装饰盖。

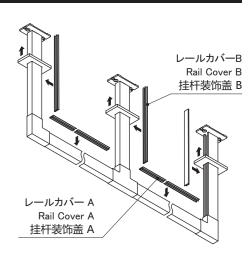
AC903

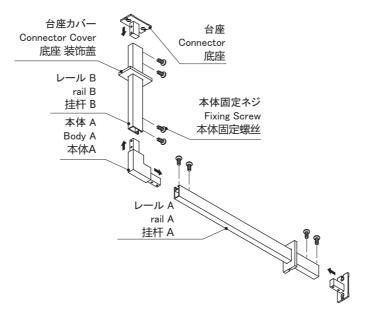
- ① 台座、本体A、本体B、レールA、レールBを本体固定ネジにて取付けます。 ※このとき台座カバーをレールA、レールBに通しておきます。
- ② 取付け位置を決め、取付けネジにて取付けます。
- ③ ①でレールMに通した台座カバーを台座にはめ込み、レールカバーを全てのレールにはめ込みます。
- ① Assemble the connector, body A, body B, rail A, and rail B with the fixing screws.

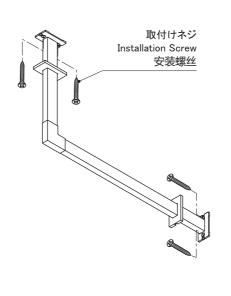
 X At this stage, pass the connector cover through the rail A, rail B before attaching the connector.
- 2 Determine the mounting position and install the assembly with the mounting screws.
- ③ After the assembly has been installed, fit the connector cover that was fitted ① in onto the connector, followed by the rail covers.
- ① 用本体固定螺丝将底座、本体A、本体B、挂杆 A 和挂杆 B 组装在一起。 ※ 在此步骤,请将底座装饰盖穿过挂杆 B,然后再安装至底座上。
- ② 确定安装位置并用安装螺丝安装固定。
- ③ 将①中套在挂杆B上的底座装饰盖装到底座上、再装上挂杆装饰盖。

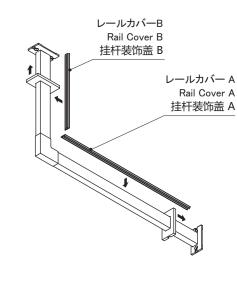


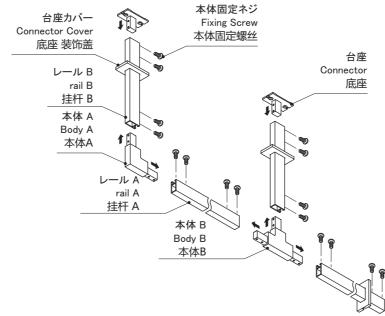


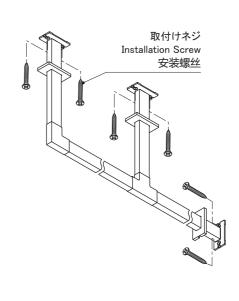


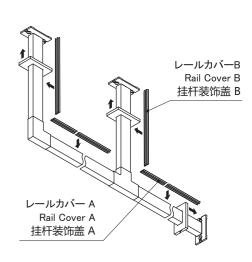










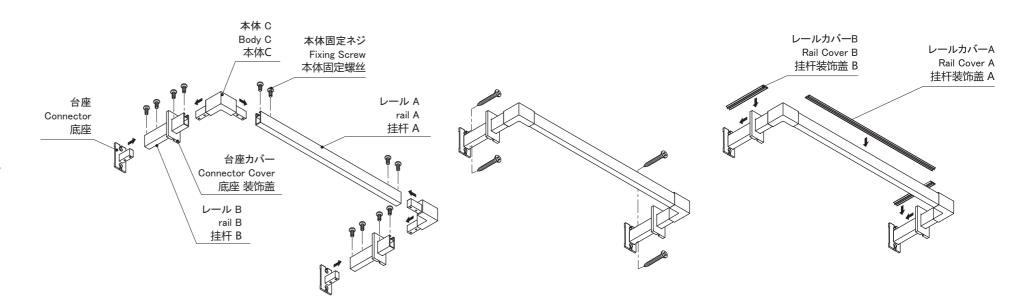




◎ 取付け手順 / Installation Procedure / 安装顺序

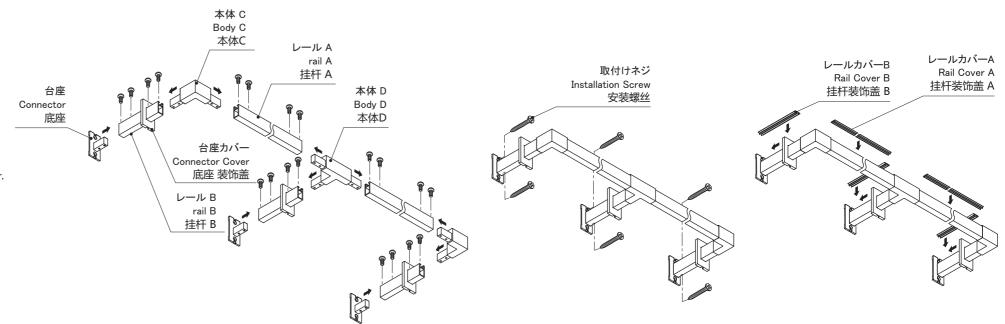
AC904

- ① 台座、本体C、レールA、レールBを本体固定ネジにて取付けます。 ※このとき台座カバーをレールBに通しておきます。
- ② 取付け位置を決め、取付けネジにて取付けます。
- ③ ①でレールBに通した台座カバーを台座にはめ込み、レールカバーを全てのレールにはめ込みます。
- ① Assemble the connector, body C, rail A, and rail B with the fixing screws. *At this stage, pass the connector cover through the rail B before attaching the connector.
- 2 Determine the mounting position and install the assembly with the mounting screws.
- 3) After the assembly has been installed, fit the connector cover that was fitted in 1) onto the connector, followed by the rail covers.
- ① 确用本体固定螺丝将底座、本体C、挂杆A 和挂杆B 组装在一起。 ※ 在此步骤,请将底座装饰盖穿过挂杆 B,然后再安装至底座上。
- ② 确定安装位置并用安装螺丝固定。
- ③ 将①中套在挂杆B上的底座装饰盖装到底座上、再装上挂杆装饰盖。



AC905

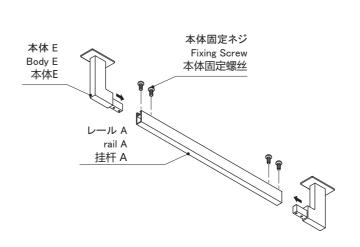
- ① 台座、本体C、本体D、レールA、レールBを本体固定ネジにて取付けます。 ※このとき台座カバーをレールBに通しておきます。
- ② 取付け位置を決め、取付けネジにて取付けます。
- ③ ①でレールBに通した台座カバーを台座にはめ込み、レールカバーを全てのレールにはめ込みます。
- ① Assemble the connector, body C, body D rail A, and rail B with the fixing screws. XAt this stage, pass the connector cover through the rail B before attaching the connector.
- 2 Determine the mounting position and install the assembly with the mounting screws.
- 3) After the assembly has been installed, fit the connector cover that was fitted in 1) onto the connector, followed by the rail covers.
- ① 用本体固定螺丝将底座、本体C、挂杆A 和挂杆B 组装在一起。 ※ 在此步骤,请将底座装饰盖穿过挂杆 B,然后再安装至底座上。
- ② 确定安装位置并用安装螺丝固定。
- ③ 将①中套在挂杆B上的底座装饰盖装到底座上、再装上挂杆装饰盖。

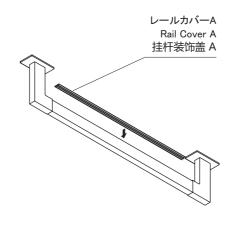


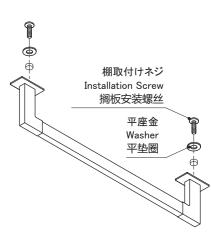
◎ 取付け手順 / Installation Procedure / 安装顺序

AC906

- ①本体E、レールAを本体固定ネジにて取付けます。
- ② レールカバーをレールにはめ込みます。
- ③ 棚取付けネジにて、棚の上から本体を取付けます。
- $\ensuremath{\textcircled{1}}$ Attach body E and rails A with the fixing screws.
- 2 Attach the rail covers onto the rails.
- 3 Proceed to install the assembly onto the surface of the shelf with the installation screws and washers provided.
- ① 用本体固定螺丝将本体 E 和挂杆 A 组装在一起。
- ② 将挂杆装饰盖安装到挂杆上。
- ③ 用搁板固定螺丝从搁板上方穿过搁板,将本体固定在搁板上。







AC907

- ① 本体E、本体F、レールAを本体固定ネジにて取付けます。
- ② レールカバーをレールにはめ込みます。
- ③ 棚取付けネジにて、棚の上から本体を取付けます。
- $\ensuremath{\textcircled{1}}$ Attach body E, body F and rails A with the fixing screws.
- 2 Attach the rail covers onto the rails.
- 3 Proceed to install the assembly onto the surface of the shelf with the installation screws and washers provided.
- ① 用本体固定螺丝将本体 E 、本体F和挂杆 A 组装在一起。
- ②将挂杆装饰盖安装到挂杆上。
- ③ 用搁板固定螺丝从搁板上方穿过搁板,将本体固定在搁板上。

